



**VC62**

**User Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Instrukcja obsługi**



**VAC-AC-6204-H34T**



## CONTENTS

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| IMPORTANT SAFEGUARDS .....       | 5  |
| PARTS .....                      | 6  |
| CONTROL PANEL .....              | 7  |
| HOW TO FILL THE WATER TANK ..... | 8  |
| HOW TO USE ICE BOXES .....       | 8  |
| CLEANING .....                   | 8  |
| TECHNICAL SPECIFICATIONS .....   | 9  |
| MODEL CODE BREAKDOWN .....       | 11 |

## INHALT

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN ..... | 13 |
| ÜBERSICHT .....                        | 14 |
| BEDIENFELD .....                       | 14 |
| WASSERTANK FÜLLEN .....                | 16 |
| EISBEHÄLTER .....                      | 16 |
| REINIGUNG .....                        | 16 |
| TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....       | 17 |
| AUFSCHLÜSSELUNG DES MODELLCODES .....  | 19 |

## SPIS TREŚCI

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ..... | 21 |
| ELEMENTY URZĄDZENIA .....                | 22 |
| PANEL STEROWANIA .....                   | 22 |
| NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ .....         | 24 |
| KORZYSTANIE Z WKŁADÓW CHŁODZĄCYCH .....  | 24 |
| CZYSZCZENIE .....                        | 24 |
| SPECYFIKACJE TECHNICZNE .....            | 25 |
| OPIS KODU MODELU .....                   | 27 |

# AIR COOLER

VC62

VAC-AC-6204-H34T

## User Manual



**BRM Sp z o.o.**

**Ul. Przyleśna 15**

**05-126 Michałów-Grabina**

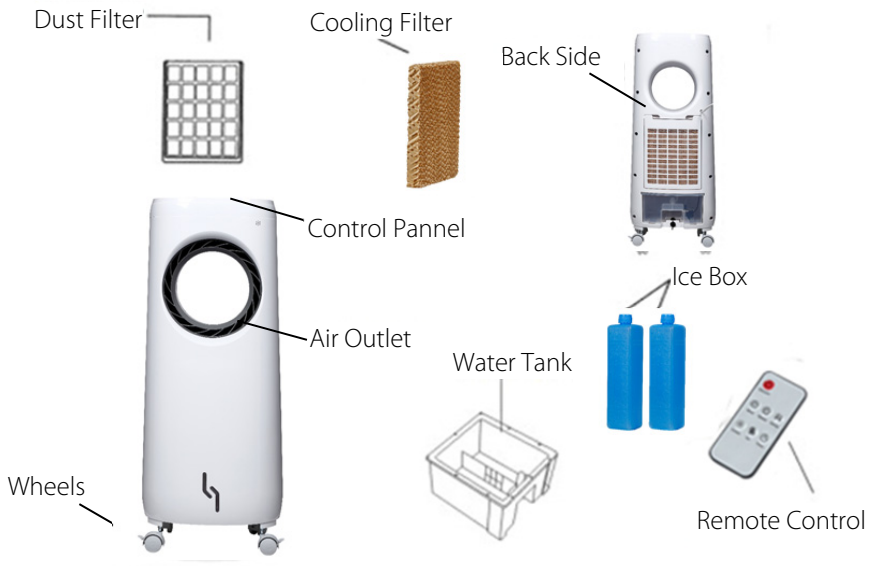
**e-mail: [service@mateko.pl](mailto:service@mateko.pl)**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

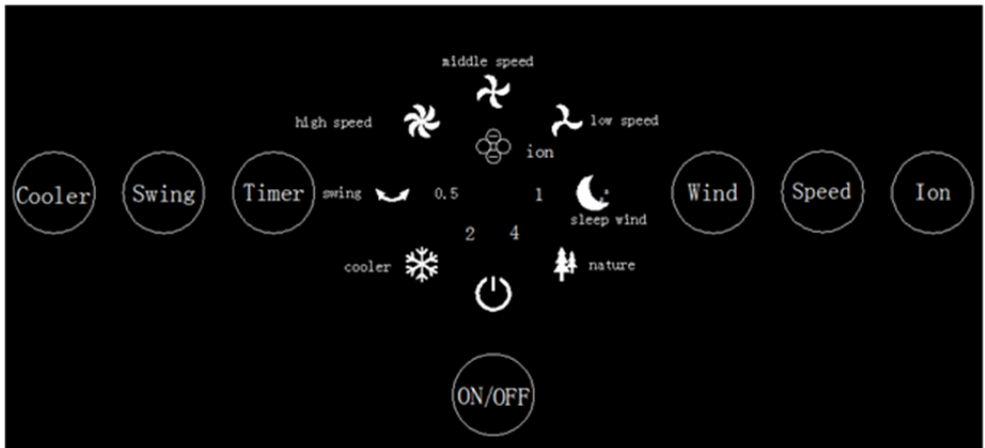
1. Make sure that the voltage and circuit frequency correspond to the voltage stated on the appliance rating label.
2. Before use, check that the power cord or plug is working properly. To avoid risk of hazard, a damaged power cord or plug must be replaced by the manufacturer or a certified specialist.
3. Do not cover the outlet or inlet of the appliance.
4. Do not place the wind inlet too close to the wall, curtain, etc. to ensure air flow is not blocked, as this will affect the performance of the appliance.
5. Do not cover the outlet. Plug the appliance into a socket with a current of at least 10A. Do not connect any other appliance to the same socket.
6. Do not place the appliance on a sloped or uneven surface.
7. Please do not use appliance outdoors or next to the bath, shower, or pool.
8. When the appliance is running in cool (humidifying) mode, the water tank level must be lower than "MAX" and higher than "MIN".
9. After filling the water tank, do not tilt the appliance from side to side or shake during displacement.
10. To avoid electric shock hazards, do not pull the power plug with a wet hand.
11. Do not insert your hands or any other part of your body into the appliance when it is running. Take special care with children.
12. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking in experience and knowledge, unless they remain under supervision of or follow instructions given by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Turn off power to the appliance before unplugging it from the electrical outlet. Do not pull the power cord. This may result in fire, electric shock, or other injuries.
15. Pull the plug away from the socket when it is not in use.
16. Do not insert anything into the device.

## PARTS

### Installation Chart



## CONTROL PANEL



1. **"ON/OFF" button**
  - Press the button to start the appliance at "LOW" speed.
  - Press the button again to stop the appliance.
2. **"SPEED" button**
  - Press the button while the appliance cooler is running to switch to "MIDDLE" speed.
  - Press the button again to switch to "HIGH" speed.
  - Press the button once more to switch to "LOW" speed.
3. **"TIMER" button**
  - Press the button while the appliance is running to automatically turn it off in 0.5 hours.
  - Press the button again to automatically turn the appliance off in 1 hour.
  - Press the button once more to automatically turn the appliance off in 1.5 hours. Each subsequent press of the button will increase the operating time by another 0.5 hours, to a maximum of 7.5 hours
4. **"SWING" button**
  - Press the button while the appliance is running to supply a mix of warm and cool air.
5. **"COOLER" button**
  - Press the button while the appliance is running to enter "COOL" mode.
6. **"ION" button**
  - Press the button while the appliance is running to enable the "ION" function.

## HOW TO FILL THE WATER TANK

Pull the water tank out from the bottom of the air cooler back and fill 1/3 of the tank with water.

- Pay attention to the water level indicator while you fill the tank with water.
- The water level must be lower than "MAX".
- The water level must be higher than "MIN".
- Ice boxes (or ices) are placed in the water tank to provide cooler wind.

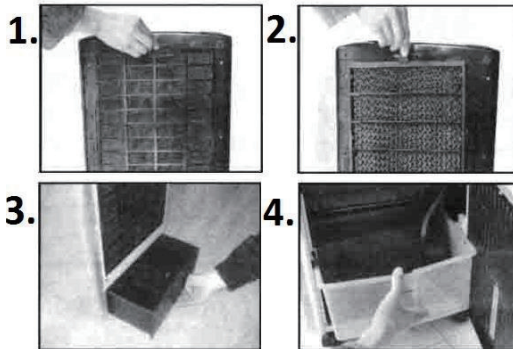
## HOW TO USE ICE BOXES

Ice boxes can store cool water and by slowly absorbing heating. They are used to keep the temperature of water in the tank lower than the surrounding environment. As such, air coolers with frozen ice boxes allow for cooler winds.

- Place the ice boxes filled with water in the fridge.
- After the ice boxes have been frozen, them out the fridge.
- Pull the water tank out, then place the frozen ice boxes inside.

Place both ice boxes in the appliance and replace as needed..

## CLEANING



### 1. Cleaning the air filter

Pull the plug and the air filter out by hand, then clean the air filter with a neutral cleaner and soft brush. Next, clean with water, then place the air filter back in the air cooler.

## 2. Cleaning the wet curtain paper

Pull the plug and the air filter out, then take the wet curtain paper out the air cooler. Clean the wet curtain paper with water and a soft brush with cleaner, then place the paper back in the air cooler.

### Important!

**In order to avoid leaks, the wet curtain paper must be installed correctly.**

## 3. Cleaning the water tank

Pull the plug out, take the water tank out, then wash the water tank residue with a towel and cleaner. Clean the water tank with water, then place it back in the air cooler.

## 4. Cleaning the housing

Wipe off the housing with a neutral cleaner and soft cloth.

### Important!

**Before cleaning the appliance, always turn off and unplug the appliance.**

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                 |                   |                                                              |
|---------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| Model                           |                   | VAC-AC-6204-H34T                                             |
| Power rating                    | W                 | 80                                                           |
| Power supply                    | V/Hz              | 220~240/50                                                   |
| Airflow                         | m <sup>3</sup> /h | 300 (for mech. air flow) + 318 (for inducted air flow) = 618 |
| Water Tank Capacity             | l                 | 4                                                            |
| Product dimensions (W x H x D)  | cm                | 28 x 28.6 x 69                                               |
| Gift-box dimensions (W x H x D) | cm                | 37 x 27.5 x 82.5                                             |
| Gross/Net weight                | kg                | 6.2 / 4.9                                                    |

## Package Contents

| No. | Description    | Qty | Units |
|-----|----------------|-----|-------|
| 1   | Air Cooler     | 1   | Set   |
| 2   | Remote Control | 1   | PCS   |
| 3   | User Manual    | 1   | PCS   |
| 4   | Wheels         | 4   | PCS   |
| 5   | Ice Box        | 2   | PCS   |



In accordance with the provisions of the Act of 29 July 2005 on Waste Electrical and Electronic Equipment, it is forbidden to dispose of waste equipment marked with this symbol.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

In order to obtain information on where and how to safely recycle this product, household users should contact either the retailer from which they purchased this product or their local government office.

## MODEL CODE BREAKDOWN

### VAC-AC-6204-H34T

|     |    |    |    |   |    |   |
|-----|----|----|----|---|----|---|
| VAC | AC | 62 | 04 | H | 34 | T |
|-----|----|----|----|---|----|---|

VAC – vaco air conditioning

AC – air cooler

62 – for MaCH air flow

(300 m<sup>3</sup>/h for mechanical air flow & 318 m<sup>3</sup>/h for induced air flow = 618 m<sup>3</sup>/h)

04 – Tank volume 4 ltr.

H – honey comb cooling

34 – Internal No.

T – bladeless (leafless)

# LUFTKÜHLER

VC62

VAC-AC-6204-H34T

## Bedienungsanleitung



**BRM Sp z o.o.**

**Ul. Przyleśna 15**

**05-126 Michałów-Grabina**

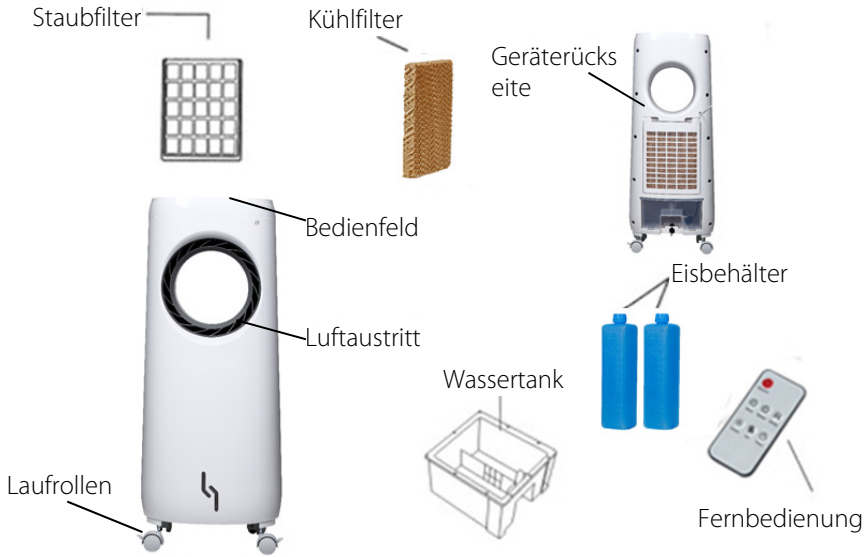
**e-mail:service@mateko.pl**

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

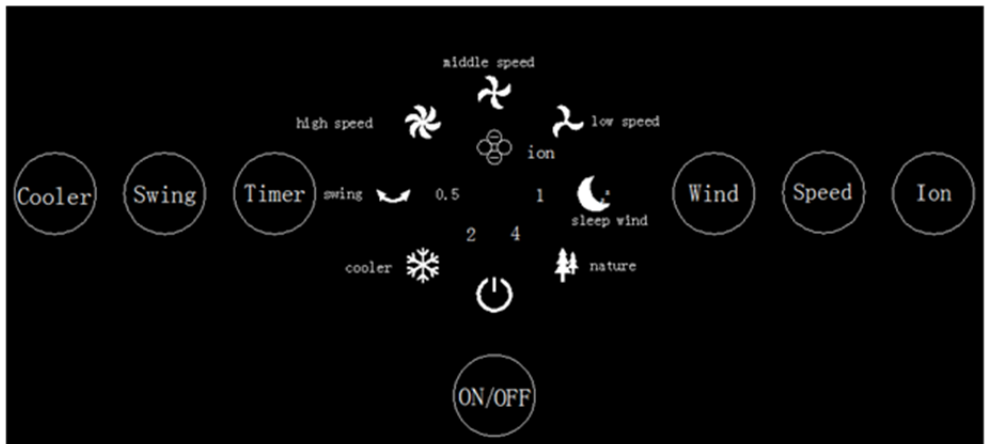
1. Achten Sie darauf, dass Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
2. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob Netzkabel und Netzstecker ordnungsgemäß funktionieren. Um eine Gefährdung zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker vom Hersteller oder einem Fachmann ersetzt werden.
3. Decken Sie den Lauftauslass und den Laufeinlass des Geräts nicht ab.
4. Platzieren Sie den Laufeinlass nicht zu nahe an einer Wand, einem Vorhang oder ähnlichem, damit der Luftstrom nicht blockiert wird, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigt.
5. Decken Sie den Luftauslass nicht ab. Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose von mindestens 10 A an. Schließen Sie kein weiteres Gerät an der gleichen Steckdose an.
6. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine schräge Ebene.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder neben einer Badewanne, Dusche oder einem Schwimmbad.
8. Wenn das Gerät im Kühlbetrieb (Befeuchtung) betrieben wird, muss der Füllstand des Wassertanks niedriger als „MAX“ und höher als „MIN“ sein.
9. Nach dem Füllen des Wassertanks darf das Gerät nicht gekippt oder geschüttelt werden.
10. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
11. Führen Sie weder Ihre Hände noch andere Körperteile in das Gerät ein, wenn es in Betrieb ist. Achten Sie besonders auf Kinder.
12. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen Erfahrung und Wissen fehlen, bestimmt, es sei denn, sie bleiben unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder befolgen die von ihr gegebenen Anweisungen.
13. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
14. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Das kann zu Feuer, Stromschlag und Verletzungen führen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
16. Führen Sie keine Fremdkörper in das Gerät ein.

## ÜBERSICHT

### Komponenten



## BEDIENFELD



**1. Ein-/Ausschalttaste „ON/OFF“**

- Drücken Sie die Taste, um das Gerät mit „NIEDRIGER“ Geschwindigkeit zu starten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

**2. Geschwindigkeitstaste „SPEED“**

- Drücken Sie die Taste bei laufendem Gerät, um zur Geschwindigkeit „MITTEL“ umzuschalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um zur Geschwindigkeit „HOCH“ umzuschalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um zur niedrigen Geschwindigkeit umzuschalten.

**3. „TIMER“-Taste**

- Drücken Sie die Taste bei laufendem Gerät, damit es sich nach 0,5 Stunden automatisch ausschaltet.
- Drücken Sie die Taste erneut, damit sich das Gerät nach 1 Stunde automatisch ausschaltet.
- Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, damit sich das Gerät in 1,5 Stunden automatisch ausschaltet. Jeder weitere Tastendruck erhöht die Laufzeit bis zu maximal 7,5 Stunden um weitere 0,5 Stunden.

**4. Oszillationstaste „SWING“**

- Drücken Sie die Taste bei laufendem Gerät, um eine Mischung aus warmer und kalter Luft zuzuführen.

**5. Kühltaste „COOLER“**

- Drücken Sie die Taste bei laufendem Gerät, um in den Kühlmodus „COOL“ zu gelangen.

**6. Ionentaste „ION“**

- Drücken Sie die Taste bei laufendem Gerät, um die Ionenfunktion „ION“ zu aktivieren.

## WASSERTANK FÜLLEN

Ziehen Sie den Wassertank vom Boden des Luftkühlers nach hinten heraus und füllen Sie 1/3 des Tanks mit Wasser.

- Achten Sie auf die Wasserstandsanzeige, während Sie den Tank mit Wasser füllen.
- Der Wasserstand muss unterhalb von „MAX“ liegen.
- Der Wasserstand muss oberhalb von „MIN“ liegen.
- Die Eisbehälter (oder Eis) werden in den Wassertank gegeben, um für kühlere Luft zu sorgen.

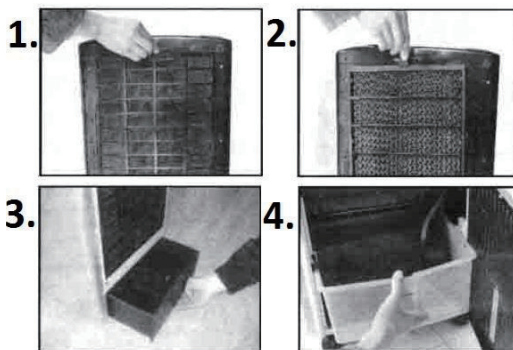
## EISBEHÄLTER

Die Eisbehälter kühlen das Wasser. Sie dienen dazu, die Wassertemperatur im Tank zu verringern. Damit gibt der Luftkühler kühlere Luft aus.

- Legen Sie die Eisbehälter in den Gefrierschrank.
- Nachdem sie gefroren sind, werden sie aus dem Kühlschrank herausgenommen.
- Ziehen Sie den Wassertank heraus und geben Sie dann die gefrorenen Eisbehälter hinein.

Geben Sie beide Eisbehälter in das Gerät und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

## REINIGUNG



### 1. Reinigen der luftfilter

Ziehen Sie den Netzstecker, dann nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen ihn mit einem Neutralreiniger und einer weichen Bürste. Anschließend spülen Sie ihn mit Wasser ab und setzen den Luftfilter dann wieder in den Luftkühler ein.

## 2. Filterpapier im Luftfilter reinigen

Ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie den Luftfilter heraus. Dann nehmen Sie das nasse Papier aus dem Luftfilter. Reinigen Sie das Papier mit Wasser und einer weichen Bürste, dann legen Sie es wieder in den Luftfilter ein.

### Wichtig!

**Um Undichtigkeiten zu vermeiden, muss das nasse Filterpapier korrekt installiert werden.**

## 3. Wassertank reinigen

Ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät. Wischen Sie Rückstände im Wassertank mit einem Handtuch und Reinigungsmittel aus. Spülen Sie den Wassertank mit Wasser aus und setzen Sie ihn dann wieder in den Luftkühler ein.

## 4. Gerätegehäuse reinigen

Wischen Sie das Gehäuse mit einem Neutralreiniger und einem weichen Tuch ab.

### Wichtig!

**Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

# TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

|                              |                   |                                                                             |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Modell                       |                   | VAC-AC-6204-H34T                                                            |
| Nennleistung                 | W                 | 80                                                                          |
| Stromversorgung              | V/Hz              | 220~240/50                                                                  |
| Luftumwälzung                | m <sup>3</sup> /h | 300 (für mechanischen Luftstrom)<br>+ 318 (für induzierten Luftstrom) = 618 |
| Wassertankkapazität          | l                 | 4                                                                           |
| Produktabmessung (B x H x T) | cm                | 28 x 28,6 x 69                                                              |
| Versandabmessung (B x H x T) | cm                | 37 x 27,5 x 82,5                                                            |
| Brutto- Netto-Gewicht        | kg                | 6,2 / 4,9                                                                   |

## Lieferumfang

| Nr. | Beschreibung        | Menge | Einheiten |
|-----|---------------------|-------|-----------|
| 1   | Luftkühler          | 1     | Set       |
| 2   | Fernbedienung       | 1     | Stck.     |
| 3   | Bedienungsanleitung | 1     | Stck.     |
| 4   | Räder               | 4     | Stck.     |
| 5   | Eisbehälter         | 2     | Stck.     |



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.

Um eine Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie das Gerät getrennt und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung von natürlichen Ressourcen zu fördern.

Für Informationen, wo und wie dieses Produkt sicher recycelt werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben oder an ihre örtliche Behörde.

## AUFSCHLÜSSELUNG DES MODELLCODES

### VAC-AC-6204-H34T

|     |    |    |    |   |    |   |
|-----|----|----|----|---|----|---|
| VAC | AC | 62 | 04 | H | 34 | T |
|-----|----|----|----|---|----|---|

VAC - vaco-Klimagerät

AC - Luftkühler

62 - für MaCH-Luftstrom

(300 m<sup>3</sup>/h für mechanischen Luftstrom und 318 m<sup>3</sup>/h für induzierten Luftstrom = 618 m<sup>3</sup>/h)

04 - Tankvolumen 4 Liter

H - Honigwabenkühlung

34 - Interne Nr.

T - ohne Ventilator

# KLIMATOR

VC62

VAC-AC-6204-H34T

## Instrukcja obsługi



**BRM Sp z o.o.**

**ul. Przyleśna 15**

**05-126 Michałów-Grabina**

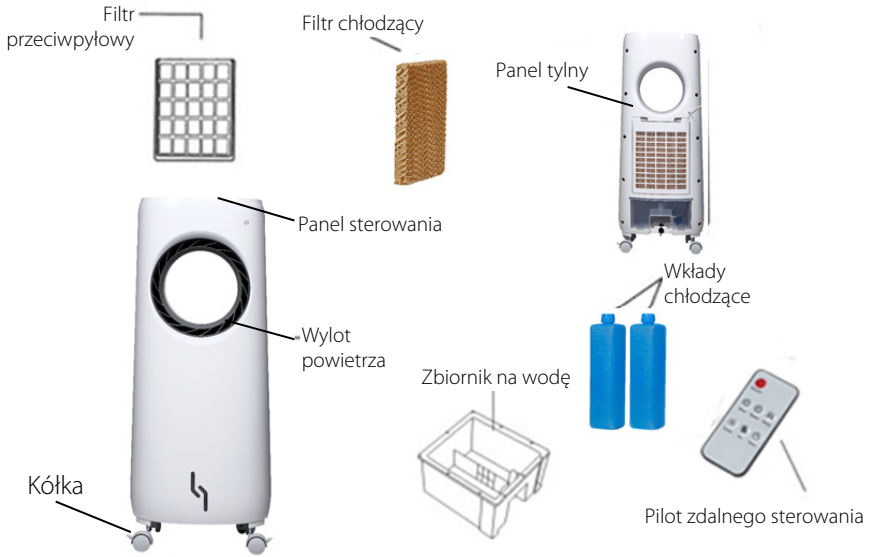
**e-mail:service@mateko.pl**

## **ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

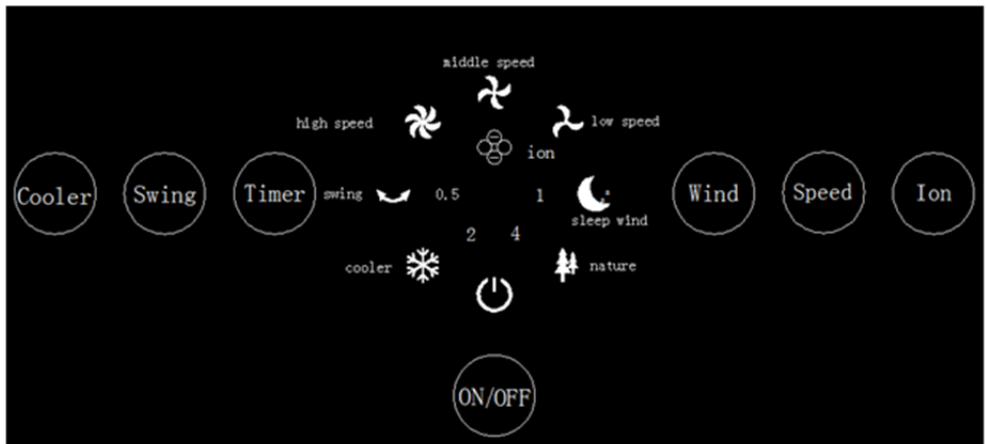
1. Należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość zasilania są zgodne z wartościami podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy stan techniczny przewodu zasilającego i wtyczki jest prawidłowy. Aby zapobiec zagrożeniu, należy zlecić wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego lub wtyczki producentowi lub certyfikowanemu specjalistcie.
3. Nie wolno przykrywać otworów wylotowych i wlotowych w obudowie urządzenia.
4. Nie wolno umieszczać otworu wlotowego zbyt blisko ściany, zasłony itp., ponieważ może to spowodować zablokowanie przepływu powietrza i nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
5. Nie wolno przykrywać otworu wylotowego. Urządzenie należy podłączyć do gniazda sieci elektrycznej przystosowanego do natężenia prądu co najmniej 10 A. Urządzenie nie powinno być podłączane do gniazda sieci elektrycznej razem z innym wyposażeniem.
6. Nie wolno umieszczać urządzenia na pochylonej lub nierównej powierzchni.
7. Nie wolno używać urządzenia poza budynkami albo w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
8. Gdy urządzenie jest uruchomione w trybie chłodzenia (nawilżania), poziom wody w zbiorniku musi być niższy niż znacznik „MAX” i wyższy niż znacznik „MIN”.
9. Po napełnieniu zbiornika wodą należy zabezpieczyć urządzenie przed pochyleniem lub wstrząsami podczas przenoszenia.
10. Nie wolno odłączać wtyczki przewodu zasilającego mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
11. Nie wolno sięgać do wnętrza uruchomionego urządzenia. Należy zapewnić szczególną ochronę dzieci.
12. Urządzenie może być używane przez dzieci lub osoby z ograniczoną sprawnością motoryczną, sensoryczną lub umysłową albo niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
13. Nie wolno zezwalać na używanie urządzenia przez dzieci do zabawy.
14. Przed odłączeniem urządzenia od gniazda sieci elektrycznej należy je wyłączyć. Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub zranienie.
15. Gdy wtyczka nie jest używana, należy umieścić ją z dala od gniazda sieci elektrycznej.
16. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w urządzeniu.

## ELEMENTY URZĄDZENIA

Instalacja



## PANEL STEROWANIA



### 1. Przycisk ON/OFF

- Naciśnij przycisk, aby uruchomić urządzenie z MAŁĄ prędkością wentylatora.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie urządzenia.

### 2. Przycisk SPEED

- Naciśnij przycisk, gdy funkcja chłodzenia jest włączona, aby przełączyć do trybu ŚREDNIEJ prędkości wentylatora.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie do trybu DUŻEJ prędkości wentylatora.
- Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie do trybu MAŁEJ prędkości wentylatora.

### 3. Przycisk TIMER

- Naciśnij przycisk, gdy urządzenie jest uruchomione, aby przełączyć do trybu automatycznego wyłączenia po upływie 0,5 godz.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie do trybu automatycznego wyłączenia urządzenia po upływie godziny.
- Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie do trybu automatycznego wyłączenia urządzenia po upływie 1,5 godziny. Kolejne naciśnięcia przycisku powodują zwiększenie ustawienia wyłącznika automatycznego o 0,5 godziny do maksymalnej wartości 7,5 godzinny.

### 4. Przycisk SWING

- Naciśnij przycisk, gdy urządzenie jest uruchomione, aby mieszać strumienie ciepłego i zimnego powietrza.

### 5. Przycisk COOLER

- Naciśnij przycisk, gdy urządzenie jest uruchomione, aby włączyć tryb COOL.

### 6. Przycisk ION

- Naciśnij przycisk, gdy urządzenie jest uruchomione, aby włączyć tryb „ION”.

## NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ

Wysuń zbiornik z dolnej części tylnego panelu urządzenia i napełnij w 1/3 wodą.

- Zwróć uwagę na wskaźnik poziomu podczas napełniania zbiornika wodą.
- Poziom wody musi być niższy niż „MAX”.
- Poziom wody musi być wyższy niż „MIN”.
- Wkłady chłodzące są umieszczane w zbiorniku na wodę w celu obniżenia temperatury.

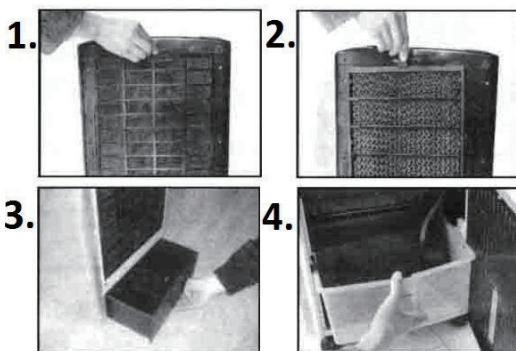
## KORZYSTANIE Z WKŁADÓW CHŁODZĄCYCH

Wkłady chłodzące zawierają zimną wodę i powoli pochłaniają ciepło. Umożliwiają one utrzymanie temperatury wody w zbiorniku niższej niż temperatura otoczenia. Urządzenia wyposażone we wkłady chłodzące zapewniają strumień powietrza o niższej temperaturze.

- Umieść wkłady chłodzące z wodą w lodówce.
- Po zamrożeniu wkładów chłodzących wyjmij je z lodówki.
- Wsuń zbiornik z wodą z urządzenia, a następnie umieść w nich zamrożone wkłady chłodzące.

Umieść oba wkłady chłodzące w urządzeniu i wymieniaj je zależnie od potrzeb.

## CZYSZCZENIE



### 1. Czyszczenie filtra powietrza

Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego i wyjmij filtr powietrza, a następnie oczyść filtr obojętnym środkiem czyszczącym i miękką szczotką. Następnie oczyść filtr wodą i zainstaluj go ponownie w urządzeniu.

### 2. Czyszczenie papierowego wkładu filtrującego

Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego i wyjmij filtr powietrza, a następnie wyjmij papierowy wkład filtrujący z urządzenia. Oczyść papierowy wkład filtrujący wodą, miękką szczotką i środkiem czyszczącym, a następnie zainstaluj go ponownie w urządzeniu.

**Ważne!**

**Należy prawidłowo zainstalować papierowy wkład filtrujący, aby zapobiec wyciekom.**

### 3. Czyszczenie zbiornika na wodę

Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego, wyjmij zbiornik z urządzenia, a następnie umyj go środkiem czyszczącym i osusz ręcznikiem papierowym. Oczyść zbiornik wodą, a następnie zainstaluj go ponownie w urządzeniu.

### 4. Czyszczenie obudowy

Przetrzyj obudowę obojętnym środkiem czyszczącym i miękką ściereczką.

**Ważne!**

**Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyłączyć je i odłączyć od zasilania.**

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

|                                         |                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                                   |                   | VAC-AC-6204-H34T                                                                    |
| Moc znamionowa                          | W                 | 80                                                                                  |
| Zasilanie                               | V/Hz              | 220~240/50                                                                          |
| Przepływ powietrza                      | m <sup>3</sup> /h | 300 (przepływ mechaniczny powietrza)<br>+ 318 (przepływ indukowany powietrza) = 618 |
| Pojemność zbiornika na wodę             | l                 | 4                                                                                   |
| Wymiary produktu (Szer. x Wys. x Gł.)   | cm                | 28 x 28,6 x 69                                                                      |
| Wymiary opakowania (Szer. x Wys. x Gł.) | cm                | 37 x 27,5 x 82,5                                                                    |
| Waga produktu (brutto/netto)            | kg                | 6,2 / 4,9                                                                           |

**Zawartość pakietu z produktem**

| Lp. | Opis                      | Ilość | Jednostki |
|-----|---------------------------|-------|-----------|
| 1   | Klimator                  | 1     | Zestaw    |
| 2   | Pilot zdalnego sterowania | 1     | szt.      |
| 3   | Instrukcja obsługi        | 1     | szt.      |
| 4   | Koła                      | 4     | szt.      |
| 5   | Wkłady chłodzące          | 2     | szt.      |



Zgodnie z ustawą z dnia 29 lipca 2005 roku w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zabroniona jest utylizacja wyposażenia oznaczonego tym symbolem.

Aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko lub zdrowie ludzkie na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy oddzielać odpady tego typu od innych odpadów i poddawać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny w celu wspierania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów.

Aby uzyskać informacje dotyczące bezpiecznego recyklingu tego produktu, użytkownicy powinni kontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony, lub jego lokalnym biurem.

## OPIS KODU MODELU

### VAC-AC-6204-H34T

|     |    |    |    |   |    |   |
|-----|----|----|----|---|----|---|
| VAC | AC | 62 | 04 | H | 34 | T |
|-----|----|----|----|---|----|---|

VAC – klimatyzacja vaco

AC – klimator

62 – przepływ powietrza w technologii MaCH

(300 m<sup>3</sup>/godz. - przepływ mech. i 318 m<sup>3</sup>/godz. - przepływ indukowany = 618 m<sup>3</sup>/h)

04 – pojemność zbiornika 4 litry

H – chłodzenie w konfiguracji plastra miodu

34 – numer wewnętrzny

T – bezłopatkowy nawiew

## Kundenhotline

DE:

Tel. 00 800 888 00 444

E-Mail:

[service@mateko.pl](mailto:service@mateko.pl)

Kontaktieren Sie uns -  
wir helfen Ihnen gerne weiter.

Mo-Do 8-17 Uhr

Fr. 8-15 Uhr